

Výroční zpráva 2012



Slovo předsedy představenstva

V loňském roce zaznamenala česká ekonomika i za situace růstu v zemích našich hlavních obchodních partnerů neočekávaný a relativně hluboký ekonomický pokles ve výši 1,2 %. Lze říci, že za poklesem stál zejména propad domácí poptávky, především pak spotřeby domácností. Spotřeba domácností klesla výrazněji (3,5 %), než by odpovídalo vývoji jejich disponibilních příjmů. Domácnosti více spořily, čímž reagovaly na ekonomický vývoj – recese ekonomiky a její nejisté vyhlídky, poměrně vysoká nezaměstnanost (okolo 9 %). Celkový pokles ekonomiky je rovněž výsledkem stavu, kdy ostatní faktory HDP nebyly sto tento propad vyvážit či převážit – vládní spotřeba klesala, investice stagnovaly a zahraniční obchod již sám o sobě nezvládal pokles kompenzovat.

Dle prognózy ČNB by měl začátek roku 2013 přinést ještě určitý pokles HDP. ČNB očekává postupně zlepšování ekonomické situace, které by díky růstu ve druhém pololetí mělo přivést ekonomiku k průměrné stagnaci za celý rok 2013.

U bank se projevil nepříznivý vývoj jak na straně poptávky, tak na straně nabídky. Dle statistiky zveřejněné Českou bankovní asociací byl růst objemu úvěrů do podnikatelské sféry 2 % oproti 5 % v roce 2011. Nejistota v budoucí vývoj a nechuť ekonomických subjektů investovat měla na objem půjčených prostředků nemalý vliv, stejně tak nejistota pramenící z neshody politiků dosáhnout kompromisů při řešení klíčových problémů české ekonomiky.

Vývoj českého factoringového trhu vývoj ekonomiky zcela nekopíroval. V prvním pololetí roku 2012 bylo poskytnuto financování formou factoringu ve výši 17,33 mld. Kč oproti 19,2 mld. Kč v pololetí roku 2011, což znamenalo pokles zhruba o 10 %. Obrat, tj. objem odkoupených pohledávek byl o 1,2 % vyšší oproti pololetí 2011. Z toho tuzemský factoring zaznamenal v pololetí 2012 pokles o více jak 2,8 %, exportní naopak růst o 8,4 % a importní factoring růst dokonce o 41 %. Ve druhé polovině roku 2012 se projevila zlepšující se situace na trhu, což mělo za důsledek pokles finančních prostředků získaných z factoringových služeb o 7,3 % v meziročním srovnání. Obrat rostl téměř o 2 % se stejným rozložením jako v pololetí. Pokles u tuzemského factoringu o 2,1 %, růst u exportního o 12 % a u importního o 18,4 %. Celkový objem odkoupených pohledávek společností sdružených v Asociaci factoringových společností dosáhl v roce 2012 více než 130 mld. Kč. Objem prostředků užívaných prostřednictvím factoringu byl více než 16,6 miliard Kč. Vývoj ve druhém pololetí roku 2012 je příznivým signálem pro rok 2013. Nutno ovšem podotknout, že vykazované údaje asociace jsou mírně zkreslené zejména odchodem dvou členů asociace z důvodu změny strategie zahraničních vlastníků.

TRANSFINANCE si v roce 2012 nevedly špatně. V pololetí byl zaznamenán růst obrátů oproti stejnému období roku 2011 o 8,4 %, na konci roku dokonce o téměř 10 %, což byl nárůst vyšší, než zaznamenal český factoringový trh. Nejvíce rostl objem postoupených pohledávek v importním factoringu (16 %) a ve factoringu exportním (13 %), nižší nárůst byl v tuzemském factoringu (5 %). Oproti tomu prostředky poskytnuté našim klientům narostly meziročně o 6 %, což bylo způsobeno zejména vyšším podílem automobilového průmyslu v portfoliu klientů a tradičně dobrou platební morálkou odběratelů v tomto odvětví.

Čisté úrokové výnosy nedosáhly úrovně roku 2011. Příčinou tohoto vývoje byla jednak velmi nízká úroveň úrokových sazeb na českém trhu a jednak větší podíl velkých klientů v portfoliu společnosti. Naopak vyšší byl výnos z factoringové provize, který ale nevyrovnal nižší částku výnosů celkem ve srovnání s plánem. Na nižší výnosy společnost reagovala nižšími provozními náklady, které byly prakticky na stejné úrovni jako v roce 2011, takže společnost dosáhla zisku před zdaněním i po zdanění vyššího, než určoval plán.

Se změnou akcionáře došlo i ke změně vyhodnocování rizika společnosti a následně tvorby opravných položek. Byl zvolen konzervativní přístup k pokrytí otevřeného rizika. Z toho důvodu byly výnosy z inkasa pohledávek za rok 2012 použity ke tvorbě opravných položek nad plánovanou úroveň. Zvýšená tvorba sloužila k pokrytí již v minulosti vzniklých rizik. Objem nově vzniklých problémových obchodů byl cca ve výši 0,45 % z otevřeného financování.

Hlavní ekonomické ukazatele společnosti k 31. prosinci 2012: bilanční suma společnosti 3,73 mld. Kč (2011: 3,43 mld. Kč). Výsledek hospodaření před zdaněním činil 18,337 mil. Kč (2011: 25,497 mil. Kč) a výsledek hospodaření po zdanění 10,722 mil. Kč (2011: 16,588 mil. Kč).

Akcionářem schválený a představenstvem připravený plán společnosti pro rok 2013 dává za cíl zvýšení objemu odkoupených pohledávek o téměř 12 % při růstu výnosů vyšším o 50 % než je plánovaný nárůst nákladů.

Pro splnění ambiciózních úkolů roku 2013 si vedení společnosti vytyčilo zejména následující priority:

- V současné době je společnost financována sedmi bankovními domy a úkolem vedení společnosti pro rok 2013 je udržení si těchto finančních zdrojů, což přináší stabilitu, flexibilitu a efektivnost při řízení finančních toků.
- V zájmu společnosti je i nadále udržení si stávajícího portfolia klientů, které se osvědčilo z hlediska objemu obchodů, preferovaného nižšího rizika, ovšem za cenu dosažených nižších výnosů.
- Nezbytným požadavkem je udržení kvality servisu mimo jiné i rozšířením využití možností stávajícího informačního systému a nově naimplementovaných funkcí a modulů.
- Pokračování spolupráce s Commerzbank Praha a ostatními finančními domy při hledání nových klientů či poskytování kompletních služeb a oslovování klientů v cílových skupinách.
- Dokončení stabilizace týmu řízení rizika a vylepšení monitoringu a řízení rizika při využití zkušeností ve skupině a doposud nevyužívaných nástrojů rizikového modulu v informačním systému.
- Pokračování vzdělávání zaměstnanců společnosti zejména v jazykové vybavenosti a přípravě systému vzdělávání nových pracovníků.
- Spíše přáním než úkolem společnosti je udržet třetí příčku na českém factoringovém trhu.

Za představenstvo společnosti bych ráda závěrem vyjádřila uznání a díky zástupcům akcionáře za jejich podporu a pomoc při integraci společnosti do skupiny BRE Bank a Commerzbank. Velký dík patří našim obchodním partnerům, s nimiž se snažíme udržovat dlouhodobé, stabilní a korektní vztahy. V neposlední řadě si uznání zaslouží i zaměstnanci společnosti, kteří se v nelehkém prostředí snaží udržovat dobré jméno a reputaci TRANSFINANCE a.s.

Na úplný závěr bych ráda za vedení společnosti popřála všem vespolek hodně zdraví, trpělivosti, vytrvalosti a úspěchu v osobním i profesním životě.

V Praze 20. března 2013



JUDr. Ing. Jana Němečková
předseda představenstva

TRANSFINANCE a.s.

Zpráva nezávislého auditora
a účetní závěrka

31. prosince 2012

Zpráva nezávislého auditora

akcionáři společnosti TRANSFINANCE a.s.

Zpráva o účetní závěrce

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti TRANSFINANCE a.s., identifikační číslo 152 72 028, se sídlem, Křížkova 237/36a, Praha 8 (dále „Společnost“), tj. rozvahu k 31. prosinci 2012, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích za rok 2012 a přílohu, včetně popisu podstatných účetních pravidel (dále „účetní závěrka“).

Odповідьnost statutárního orgánu Společnosti za účetní závěrku

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takové vnitřní kontroly, které považuje za nezbytné pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Úloha auditora

Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech platným v České republice, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a informacích uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizika významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor zohledňuje vnitřní kontroly Společnosti relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol Společnosti. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních pravidel, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice Společnosti k 31. prosinci 2012, jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2012 v souladu s českými účetními předpisy.

Zpráva o jiných zákonných požadavcích

Zpráva o výroční zprávě

Dále jsme ověřili soulad ostatních informací obsažených ve výroční zprávě Společnosti za rok 2012 s účetní závěrkou, která je obsažena v této výroční zprávě. Za správnost výroční zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

*PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, Česká republika
T: +420 251 151 111, F: +420 252 156 111, www.pwc.com/cz*

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, IČ: 40765521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod oprávněním číslo 021.

Akcionář společnosti TRANSFINANCE a.s.
Zpráva nezávislého auditora

Zpráva o jiných zákonných požadavcích (pokračování)

Úloha auditora

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními standardy auditu a související aplikační doložkou Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že ostatní informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Výrok

Podle našeho názoru jsou ostatní informace uvedené ve výroční zprávě Společnosti za rok 2012 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva o ověření zprávy o vztazích

Dále jsme provedli prověrku příložené zprávy o vztazích mezi Společností a její ovládající osobou a mezi Společností a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2012 (dále „Zpráva“). Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá statutární orgán Společnosti. Naší úlohou je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této Zprávě.

Rozsah ověření

Ověření jsme provedli v souladu s Auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. V souladu s tímto standardem jsme povinni naplánovat a provést prověrku s cílem získat omezenou jistotu, že Zpráva neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování zaměstnanců Společnosti, na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Závěr

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti v údajích uvedených ve Zprávě sestavené v souladu s požadavky §66a obchodního zákoníku.

20. března 2013



zastoupená partnerem



Ing. Petr Kríž
statutární auditor, oprávnění č. 1140

TRANSFINANCE a.s.

Sídlo: Křížkova ulice 237/36a, Praha 8

Identifikační číslo: 15272028

Právní forma: akciová společnost

Předmět podnikání: factoring

Datum účetní závěrky: 31. prosince 2012

Datum sestavení účetní závěrky: 20. března 2013

**Rozvaha
k 31. prosinci 2012**

(tis. Kč)		Pozn. přílohy			2012	2011	
			Brutto	Korekce	Netto	Netto	
AKTIVA							
B.	Dlouhodobý majetek			68 542	- 40 863	27 679	30 981
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek		3	56 490	- 30 975	25 515	28 621
B.I.	3.	Software		47 930	- 30 975	16 955	20 308
	7.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek		8 560	0	8 560	8 313
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek		4	12 052	- 9 888	2 164	2 360
B.II.	2.	Stavby		2 172	- 2 172	0	34
	3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí		9 068	- 7 716	1 352	1 681
	6.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek		645	0	645	645
	7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek		167	0	167	0
C.	Oběžná aktiva			4 060 317	- 360 281	3 700 036	3 398 907
C. II.	Dlouhodobé pohledávky		5, 10	23 622	0	23 622	23 789
C.II.	8.	Odložená daňová pohledávka		23 622	0	23 622	23 789
C. III.	Krátkodobé pohledávky		5	4 033 768	- 360 281	3 673 487	3 364 900
C. III.	1.	Pohledávky z obchodních vztahů		4 029 374	- 360 281	3 669 093	3 343 351
	7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy		149	0	149	477
	9.	Jiné pohledávky		4 245	0	4 245	21 072
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek		21	2 927	0	2 927	10 218
C. IV.	1.	Peníze		193	0	193	261
	2.	Účty v bankách		2 734	0	2 734	9 957
D.	Časové rozlišení			4 353	0	4 353	1 336
D. I.	1.	Náklady příštích období		2 207	0	2 207	1 336
	3.	Příjmy příštích období		2 146	0	2 146	0
AKTIVA CELKEM				4 133 212	- 401 144	3 732 068	3 431 224

(tis. Kč)		Pozn. přílohy			2012	2011	
			Netto	Netto			
PASIVA							
A.	Vlastní kapitál				6	283 202	272 479
A. I.	1.	Základní kapitál				112 000	112 000
A. III.	1.	Zákonný rezervní fond				18 889	18 060
A. IV.	1.	Nerozdělený zisk minulých let				141 591	125 831
A. V.		Zisk běžného účetního období				10 722	16 588
B.	Cizí zdroje					3 448 866	3 158 572
B. III.	Krátkodobé závazky				7	1 783 779	1 520 871
B.III.	1.	Závazky z obchodních vztahů				1 773 631	1 509 559
	5.	Závazky k zaměstnancům				752	520
	6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění				416	427
	7.	Stát – daňové závazky				2 567	2 642
	10.	Dohadné účty pasivní				6 413	7 223
	11.	Jiné závazky				0	500
B. IV.	2.	Bankovní úvěry krátkodobé			8	1 665 087	1 637 701
C.I.	1.	Časové rozlišení – výdaje příštích období				0	173
PASIVA CELKEM						3 732 068	3 431 224

IDENTIFIKACE AUDITORA

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.

Hvězdova 1734/2c

140 00 Praha 4

IČ: 40765521, auditorské oprávnění 021

TRANSFINANCE a.s.

Účetní závěrka

Rok končící 31. prosince 2012

**Výkaz zisku a ztráty
za rok končící 31. prosince 2012**

(tis. Kč)		Pozn. přílohy	2012	2011	
II.	1.	Výkony - tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	12	81 173	81 570
B.		Výkonová spotřeba	13	22 257	27 035
B.	1.	Spotřeba materiálu a energie		1 347	1 498
	2.	Služby		20 910	25 537
+ Přidaná hodnota			58 916	54 535	
C.		Osobní náklady	15	19 396	17 851
C.	1.	Mzdové náklady		12 120	12 792
	2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva		2 223	360
	3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění		4 620	4 273
	4.	Sociální náklady		433	426
D.		Daně a poplatky		3 344	2 587
E.		Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	3, 4	3 974	4 622
III.	1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku		0	343
F.	1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku		0	83
G.		Změna rezerv a opravných položek v provozní oblasti	5	- 4 996	21 289
IV.		Ostatní provozní výnosy	12	5 172	6 646
H.		Ostatní provozní náklady	14	63 194	28 692
* Provozní výsledek hospodaření			- 20 824	- 13 600	
IX.		Výnosy z přecenění derivátů		347	7
L.		Náklady z přecenění derivátů		7	507
X.		Výnosové úroky	12	66 429	75 334
N.		Nákladové úroky	8	23 621	32 460
XI.		Ostatní finanční výnosy	16	109 348	107 810
O.		Ostatní finanční náklady	17	113 335	111 087
* Finanční výsledek hospodaření			39 161	39 097	
Q.		Daň z příjmů za běžnou činnost	10	7 615	8 909
Q.	1.	- splatná		7 449	6 323
	2.	- odložená		166	2 586
*** Zisk za účetní období (+/-)			10 722	16 588	
**** Zisk před zdaněním			18 337	25 497	

**Přehled o změnách vlastního kapitálu
za rok končící 31. prosince 2012**

(tis. Kč)	Pozn. přílohy	Základní kapitál	Zákonný rezervní fond	Nerozdělený zisk	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2011		112 000	18 060	125 831	255 891
Zisk za účetní období	6	0	0	16 588	16 588
Zůstatek k 31. prosinci 2011		112 000	18 060	142 419	272 479
Příděl do rezervního fondu	6	0	829	- 829	0
Zisk za účetní období		0	0	10 722	10 722
Zůstatek k 31. prosinci 2012		112 000	18 889	152 312	283 201

Přehled o peněžních tocích za rok končící 31. prosince 2012

(tis. Kč)	Pozn. přílohy	2012	2011
Peněžní toky z provozní činnosti			
Účetní zisk (+) / ztráta (-) z běžné činnosti před zdaněním		18 337	25 497
A.1	Úpravy o nepeněžní operace:	11 429	3 793
A.1.1	Odpisy stálých aktiv, odpisy pohledávek	3, 4, 14 59 505	24 833
A.1.2	Změna stavu opravných položek a rezerv	5 - 5 268	21 594
A.1.3	Zisk (-) z prodeje stálých aktiv	0	-260
A.1.5	Vyúčtované výnosové (-) úroky	8, 12 - 42 808	- 42 874
A.1.6	Úpravy o ostatní nepeněžní operace	9 0	500
A*	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a změnami pracovního kapitálu	29 766	29 290
A.2	Změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu:	- 99 694	- 29 425
A.2.1	Změna stavu pohledávek a přechodných účtů aktiv	5, 21 - 361 927	- 140 452
A.2.2	Změna stavu krátkodobých závazků a přechodných účtů pasiv	7 262 233	111 027
A**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním	- 69 928	- 135
A.3	Úroky vyplacené	- 23 684	- 32 460
A.4	Úroky přijaté	66 429	75 334
A.5	Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	- 6 821	4 989
A***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	- 34 004	47 728
Peněžní toky z investiční činnosti			
B.1	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	3, 4 - 672	- 5 814
B.2	Příjmy z prodeje stálých aktiv	12 0	343
B***	Čistý peněžní tok z investiční činnosti	- 672	- 5 471
Peněžní toky z finanční činnosti			
C.1	Změna stavu dlouhodobých a krátkodobých závazků	- 45 100	13 679
C***	Čistý peněžní tok z finanční činnosti	- 45 100	13 679
Čisté zvýšení / snížení peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů		- 79 776	55 936
Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na počátku roku		21 - 97 822	- 153 758
Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci roku		21 - 177 598	- 97 822

1. Všeobecné informace

1.1. Základní informace o Společnosti

TRANSFINANCE a.s. (dále „Společnost“) je právnická osoba, akciová společnost, která byla založena zakladatelskou listinou dne 21. ledna 1991, byla zapsána do obchodního rejstříku dne 5. dubna 1991 a její sídlo je Křížíkova 237/36a, 186 00 Praha 8, Česká republika. Hlavním předmětem podnikání Společnosti je factoring. Identifikační číslo Společnosti je 152 72 028.

K 31. prosinci 2012 je Společnost plně vlastněna společností BRE Bank SA, Polsko, konečnou holdingovou společností je Commerzbank AG, Německo.

Složení představenstva k 31. prosinci 2012 bylo následující:

Jméno	Funkce	Poznámka
JUDr. Ing. Jana Němečková	předseda	jmenována 1. září 2012
Ing. Tomáš Vogl	člen	jmenován 1. září 2012
Róbert Molnár	člen	jmenován 1. září 2012

Složení dozorčí rady k 31. prosinci 2012 bylo následující:

Jméno	Funkce	Poznámka
Henryk Okrzeja	předseda	jmenován 3. srpna 2011
Dariusz Adam Steć	člen	jmenován 3. srpna 2011
Ryszard Rychter	člen	jmenován 7. října 2008
Maciej Janusz Bieńkowski	člen	jmenován 22. října 2011

Společnost je rozdělena na šest oddělení, jejichž vedoucí podléhají přímo představenstvu Společnosti. Jednotlivými odděleními jsou:

- oddělení vztahů se zákazníky,
- oddělení financí a administrativy,
- oddělení vztahů s odběrateli,
- oddělení řízení rizik,
- oddělení prodeje,
- oddělení správy dat.

2. Účetní postupy

2.1. Základní zásady zpracování účetní závěrky

Účetní závěrka je sestavena v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a je sestavena v historických cenách. Deriváty jsou vykázány v reálné hodnotě.

Všechny údaje jsou uvedeny v korunách českých (Kč). Měrnou jednotkou jsou tisíce Kč, pokud není uvedeno jinak.

2.2. Dlouhodobý nehmotný majetek

Nehmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 60 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý nehmotný majetek.

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

TRANSFINANCE a.s.

Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. prosince 2012

Dlouhodobý nehmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

Dlouhodobý nehmotný majetek	Předpokládaná doba životnosti
Software	4 - 8 let

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky.

2.3. Dlouhodobý hmotný majetek

Hmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 40 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý hmotný majetek.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je prvotně vykázán v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a náklady s jeho pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti následujícím způsobem:

Dlouhodobý hmotný majetek pořízený do 31. prosince 2004	Předpokládaná doba životnosti
Stavby – technické zhodnocení	10 let

Dlouhodobý hmotný majetek pořízený po 1. lednu 2005	Předpokládaná doba životnosti
Stavby – technické zhodnocení	7 - 10 let
Stroje, přístroje a zařízení	3 roky
Dopravní prostředky	4 roky
Inventář	6 let
Ostatní	1 rok

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky. Zpětně získatelná částka je stanovena na základě očekávaných budoucích peněžních toků generovaných daným aktivem.

Náklady na opravy a údržbu dlouhodobého hmotného majetku se účtují přímo do nákladů. Technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku je aktivováno.

2.4. Pohledávky

Pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám. Opravná položka k pochybným pohledávkám je vytvořena na základě věkové struktury pohledávek a individuálního posouzení bonity dlužníků a na základě rizikovosti jednotlivých případů. Společnost nevytváří opravné položky k pohledávkám za spřízněnými stranami.

Odkup pohledávky je zaúčtován současně se zaúčtováním závazku z titulu úhrady kupní ceny.

Společností poskytnuté předfinancování, které představuje dílčí úhradu kupní ceny odkoupených pohledávek, je vykazováno jako snížení příslušného závazku z kupní ceny. Regresní i bezregresní factoring je společností účtován shodně.

Z důvodu zpřesnění věrného a poctivého obrazu a zkvalitnění vypovídací schopnosti účetní závěrky Společnost v souladu se zákonem č. 563/1991 paragraf 7 odstavec 4 účtuje o postoupení pohledávek rozvahovým způsobem, neboť prodejní cenu postoupených pohledávek nepovažuje za vlastní tržbu.

2.5. Peníze a peněžní ekvivalenty

Peněžní prostředky jsou peníze v hotovosti včetně cenin a peněžních prostředků na účtu včetně přečerpaní běžného nebo kontokorentního účtu.

Peněžními ekvivalenty se rozumí krátkodobý likvidní finanční majetek, který je snadno a pohotově směnitelný za předem známou částku peněžních prostředků a u tohoto majetku se nepředpokládají významné změny hodnoty v čase.

Společnost sestavila přehled o peněžních tocích s využitím nepřímé metody.

2.6. Přepočtení cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány fixním kursem stanoveným na základě kurzu devizového trhu vyhlášeného Českou národní bankou k prvnímu dni účetního období.

Zůstatky peněžních aktiv, pohledávek a závazků vedených v cizích měnách byly přepočteny devizovým kursem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Všechny kurzové zisky a ztráty z přepočtu peněžních aktiv, pohledávek a závazků jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

Jelikož značná část pohledávek je v cizích měnách, vznikají kurzové zisky a ztráty i na opravných položkách k pohledávkám.

2.7. Finanční deriváty

Finanční deriváty jsou nejprve zachyceny v rozvaze v pořizovací ceně a následně přeceňovány na reálnou hodnotu. Reálné hodnoty jsou odvozeny z modelů diskontovaných peněžních toků. Všechny deriváty jsou vykazovány v položce jiné pohledávky, mají-li pozitivní reálnou hodnotu, nebo v položce jiné závazky, je-li jejich reálná hodnota pro Společnost záporná.

Společnost nepoužívá zajišťovací účetnictví a o všech derivátech účtuje jako o derivátech k obchodování.

Změny reálné hodnoty finančních derivátů k obchodování jsou vykázány jako výnosy či náklady z přecenění derivátů.

2.8. Rezervy

Společnost tvoří rezervy, pokud má současný závazek, je pravděpodobné, že bude na vypořádání tohoto závazku třeba vynaložit vlastní zdroje a existuje spolehlivý odhad výše závazku.

2.9. Výnosy z provizí

Provize z odkupu pohledávek jsou zúčtovány do výkazu zisku a ztráty k datu odkupu pohledávky.

2.10. Úrokové náklady a výnosy

Výnosové a nákladové úroky ze všech úročených instrumentů jsou vykazovány na akruálním principu. Úrokové náklady spojené s úvěry jsou účtovány do nákladů. Výnosové úroky Společnosti jsou tvořeny zejména úroky z poskytnutého předfinancování.

2.11. Odložená daň

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo závazku v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zaúčtována, pokud je pravděpodobné, že ji bude možné daňově uplatnit v budoucnosti.

2.12. Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- akcionáři, které přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný nebo rozhodující vliv u Společnosti, a společnosti, kde tyto akcionáři mají rozhodující vliv;
- členové statutárních, dozorčích a řídicích orgánů Společnosti nebo její mateřské společnosti a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tito členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv.

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámkách 15 a 18.

2.13. Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem představujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

3. Dlouhodobý nehmotný majetek

(tis. Kč)	1. ledna 2012	Přírůstky	31. prosince 2012
Pořizovací cena			
Software	47 798	132	47 930
Nedokončený majetek	8 313	247	8 560
Celkem	56 111	379	56 490
Oprávký			
Software	27 490	3 485	30 975
Celkem	27 490	3 485	30 975
Zůstatková hodnota	28 621		25 515

(tis. Kč)	1. ledna 2011	Přírůstky	31. prosince 2011
Pořizovací cena			
Software	47 561	237	47 798
Nedokončený majetek	3 763	4 550	8 313
Celkem	51 324	4 787	56 111
Oprávký			
Software	24 068	3 422	27 490
Celkem	24 068	3 422	27 490
Zůstatková hodnota	27 256		28 621

Společnost v roce 2012 neodepsala do nákladů žádný drobný dlouhodobý nehmotný majetek (2011: 11 tis. Kč).

4. Dlouhodobý hmotný majetek

(tis. Kč)	1. ledna 2012	Přírůstky / přeúčtování	Vyřazení / převody	31. prosince 2012
Pořizovací cena				
Budovy a stavby	2 172	0	0	2 172
Stroje, přístroje a zařízení	1 189	1 023	- 507	1 705
Dopravní prostředky	3 878	0	- 583	3 295
Inventář	3 297	0	- 69	3 228
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	947	0	- 107	840
Umělecká díla	645	0	0	645
Nedokončený majetek	0	167	0	167
Celkem	12 128	1 190	- 1 266	12 052
Oprávký				
Budovy a stavby	2 138	34	0	2 172
Stroje, přístroje a zařízení	1 083	212	- 262	1 033
Dopravní prostředky	2 372	243	0	2 615
Inventář	3 228	0	0	3 228
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	947	0	-107	840
Celkem	9 768	489	- 369	9 888
Zůstatková hodnota	2 360			2 164

(tis. Kč)	1. ledna 2011	Přírůstky / přeúčtování	Vyřazení / převody	31. prosince 2011
Pořizovací cena				
Budovy a stavby	2 172	0	0	2 172
Stroje, přístroje a zařízení	1 189	0	0	1 189
Dopravní prostředky	4 663	1 019	- 1 804	3 878
Inventář	3 297	0	0	3 297
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	947	0	0	947
Umělecká díla	645	0	0	645
Celkem	12 913	1 019	- 1 804	12 128
Oprávký				
Budovy a stavby	1 849	289	0	2 138
Stroje, přístroje a zařízení	278	805	0	1 083
Dopravní prostředky	3 953	106	- 1 687	2 372
Inventář	3 270	0	- 42	3 228
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	947	0	0	947
Celkem	10 297	1 200	- 1 729	9 768
Zůstatková hodnota	2 616			2 360

Společnost v roce 2012 odepsala do nákladů drobný dlouhodobý hmotný majetek za 138 tis. Kč (2011: 163 tis. Kč).

Společnost neevidovala k 31. prosinci 2012 a 2011 žádný majetek pořízený formou finančního leasingu ani nevlastnila majetek zatížený zástavním právem.

5. Pohledávky

(tis. Kč)		31. prosince 2012	31. prosince 2011
Pohledávky z obchodních vztahů	- do splatnosti	32	1 750
Pohledávky z factoringové činnosti			
a z postoupení pohledávek	- do splatnosti	2 986 678	2 016 767
	- po splatnosti	1 042 664	1 690 382
Pohledávky z obchodních vztahů celkem		4 029 374	3 708 899
Jiné pohledávky	- do splatnosti	4 245	21 073
Krátkodobé poskytnuté zálohy		149	477
Ostatní pohledávky celkem		4 394	21 550
Opravná položka k pochybným pohledávkám		- 360 281	- 365 549
Zůstatková hodnota krátkodobých pohledávek		3 673 487	3 364 900
Odložená daňová pohledávka (poznámka 10)		23 622	23 789
Zůstatková hodnota dlouhodobých pohledávek		23 622	23 789
Zůstatková hodnota pohledávek celkem		3 697 109	3 388 689

Na pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2012 a 2011 vytvořeny opravné položky na základě odhadu rizikovitosti jednotlivých případů.

Nezaplacené pohledávky z obchodních vztahů k 31. prosinci 2012 jsou zajištěny směnkami v celkové výši 75 366 tis. Kč (31. prosince 2011: 81 038 tis. Kč), které jsou vedeny v podrozvahové evidenci.

Společnost k 31. prosinci 2012 neeviduje žádné pohledávky se splatností delší než 5 let.

Společnost dále z důvodu nedobytnosti, zamítnutí konkurzu a vyrovnání či neuspokojení pohledávek v konkurzním řízení atd. odepsala do nákladů v roce 2012 pohledávky ve výši 55 531 tis. Kč (2011: 20 211 tis. Kč). Odpis je vykázán v ostatních provozních nákladech ve výkazu zisku a ztráty (Poznámka 14).

Jiné krátkodobé pohledávky k 31. prosinci 2012 jsou tvořeny zejména pohledávkou za majetkovou újmu Společnosti z titulu neoprávněného čerpání částky 4 026 tis. Kč z účtu vedeného u Commerzbank AG, pobočka Praha, který je doposud předmětem soudního řízení (31. prosinec 2011: 4 026 tis. Kč) a pohledávkou ve výši 211 tis. Kč (31. prosinec 2011: 17 046 tis. Kč) na základě smlouvy o složení depozita do notářské úschovy pro případ navýšení úroků z prodlení.

Pohledávky za spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 18.

Změna opravné položky k pochybným pohledávkám:

(tis. Kč)	Opravné položky k pohledávkám – daňově uznatelné	Opravné položky k pohledávkám – ostatní	Celkem
Počáteční zůstatek k 1. lednu 2011	59 325	284 630	343 955
Tvorba opravné položky	29 020	42 425	71 445
Zúčtování opravné položky	- 13 673	- 36 484	- 50 157
Kurzový rozdíl	306	0	306
Konečný zůstatek k 31. prosinci 2011	74 978	290 571	365 549
Tvorba opravné položky	4 925	48 075	53 000
Zúčtování opravné položky	- 7 547	- 50 448	- 57 995
Kurzový rozdíl	- 273	0	- 273
Konečný zůstatek k 31. prosinci 2012	72 083	288 198	360 281

6. Vlastní kapitál

Schválené a vydané akcie

	31. prosince 2012		31. prosince 2011	
	Počet (ks)	Účetní hodnota (tis. Kč)	Počet (ks)	Účetní hodnota (tis. Kč)
Kmenové akcie v hodnotě 56 000 Kč, plně splacené	2 000	112 000	2 000	112 000

V letech 2012 a 2011 nebyly vypláceny žádné dividendy ani tantiémy.

Rozhodnutí o rozdělení zisku za rok 2012 nebylo k datu schválení účetní závěrky učiněno, proto jej Společnost neuvádí.

Společnost je plně vlastněna společností BRE BANK SPÓLKA AKCYJNA, zapsanou v Polsku.

Zákonný rezervní fond je tvořen ze zisku Společnosti podle zákona a nelze jej rozdělit mezi akcionáře, ale lze jej použít výhradně k úhradě ztrát.

Dne 4. června 2012 valná hromada schválila účetní závěrku Společnosti za rok 2011 a rozhodla o vypořádání zisku za rok 2011 ve výši 16 588 tis. Kč (2010: ztráta 40 279 tis. Kč). Příklad do zákonného rezervního fondu činil 829 tis. Kč a zbylá část zisku z roku 2011 ve výši 15 758 tis. Kč byla přesunuta do nerozděleného zisku.

7. Závazky

(tis. Kč)	31. prosince 2012	31. prosince 2011
Závazky z obchodních vztahů z provozní činnosti	792	6 467
Závazky z faktoringové činnosti a z postoupení pohledávek	1 772 839	1 503 092
Ostatní závazky	10 148	11 312
Krátkodobé a dlouhodobé závazky celkem	1 783 779	1 520 871

Krátkodobé závazky z faktoringu představují závazky z titulu kupní ceny odkoupených pohledávek.

Výše uvedené závazky nebyly zajištěny žádným majetkem Společnosti a nemají splatnost delší než 5 let.

Ostatní krátkodobé závazky jsou tvořeny zejména dohadnými pasivními účty a daňovým závazkem vůči státu. K 31. prosinci 2012 činí dohadné účty pasivní 6 413 tis. Kč (k 31. prosinci 2011: 7 223 tis. Kč) a zahrnují především nevyplacené bonusy a nevyfakturované dodávky a služby.

Společnost nemá žádné závazky po splatnosti ze sociálního nebo zdravotního pojištění ani žádné ostatní závazky po splatnosti k finančním úřadům či jiným státním institucím.

Závazky vůči spřízněným stranám jsou uvedeny v poznámce 18.

8. Bankovní úvěry

Veškeré bankovní úvěry jsou splatné do jednoho roku od data účetní závěrky. Úvěry nejsou zajištěny. Čerpání probíhá zejména prostřednictvím transí do jednoho měsíce. Společnost má možnost čerpat prostředky pro operativní provoz až do výše úvěrového limitu prostřednictvím kontokorentu.

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům za rok 2012 činily 23 621 tis. Kč (2011: 32 460 tis. Kč).

TRANSFINANCE a.s.

Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. prosince 2012

Bankovní úvěry lze rozčlenit takto:

(tis. Kč)	Termíny / podmínky	31.12.2012		31.12.2011		
		Výše úvěrovéh o limitu	Výše čerpání tranší	Výše čerpání kontokorentu	Výše čerpání včetně kontokorentu	Výše čerpání včetně kontokorentu
UniCredit Bank Czech Republic, a.s.	Úvěrová smlouva na 1 rok, splatnost 31.3.2013	50 000	0	17 962	17 962	15 895
Česká exportní banka, a.s.	Úvěrová smlouva na 1 rok, splatnost 31.3.2013	500 000	400 000	0	400 000	400 000
Komerční banka, a.s.	Úvěrová smlouva na dobu neurčitou	190 550	130 000	49 130	179 130	93 372
COMMERZBANK Aktiengesellschaft, pobočka Praha (poznámka 18)	Úvěrová smlouva na dobu neurčitou	1 180 000	854 760	26 073	880 833	814 635
LBBW Bank CZ a.s.	Úvěrová smlouva na 1 rok, splatnost 31.12.2013	100 000	0	4 454	4 454	96 418
ING Bank N.V.	Úvěrová smlouva na dobu neurčitou	130 000	0	75 200	75 200	16 560
Československá obchodní banka a.s.	Úvěrová smlouva na 1 rok, splatnost 28.6.2013	110 000	99 801	7 707	107 508	200 821
Celkem		2 260 550	1 484 561	180 526	1 665 087	1 637 701

9. Finanční deriváty

Reálná hodnota finančních derivátů je vykázána v položce „Ostatní závazky“:

(tis. Kč)	31. prosince 2012			31. prosince 2011		
	Reálná hodnota Kladná	Reálná hodnota Záporná	Nominální hodnota	Reálná hodnota Kladná	Reálná hodnota Záporná	Nominální hodnota
Měnové forwardy	0	0	0	0	507	21 523
Měnový swap	0	0	0	7	0	59 910
Deriváty určené k obchodování celkem	0	0	0	7	507	81 433

Změna reálné hodnoty derivátů k obchodování je vykázána ve výkazu zisku a ztráty.

Společnost využívá finanční deriváty, které slouží v souladu se strategií řízení rizik Společnosti jako efektivní zajišťovací nástroj, ale nelze pro ně podle českých účetních předpisů použít zajišťovací účetnictví, protože nespĺňují kritéria pro zajišťovací účetnictví. Tyto deriváty jsou proto vykázány ve výše uvedené tabulce jako deriváty určené k obchodování.

10. Daň z příjmů

Daňový náklad lze analyzovat následovně:

(tis. Kč)	2012	2011
Splatná daň	6 986	6 003
Odložený daňový náklad	166	2 586
Úprava daňového nákladu předchozího období podle skutečně podaného daňového přiznání	463	320
Daňový náklad celkem	7 615	8 909

Splatná daň byla vypočítána následovně:

(tis. Kč)	2012	2011
Zisk před zdaněním	18 337	25 497
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	- 1 764	- 9 886
Nezdaňované výnosy:		
Zúčtování opravných položek	- 2 374	0
Neodečitatelné náklady:		
Tvorba opravných položek	0	5 942
Realizace pohledávky	18 518	6 017
Ostatní (např. náklady na reprezentaci, manka a škody)	4 051	4 025
Zdanitelný příjem	36 768	31 595
Sazba daně z příjmu	19 %	19%
Daň z příjmů právnických osob ve výši 19 %	6 986	6 003

Odloženou daňovou pohledávku (+) / závazek (-) lze analyzovat následovně:

(tis. Kč)	31. prosince 2012	31. prosince 2011
Odložený daňový závazek z titulu:		
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	- 2 914	- 3 352
Odložený daňový závazek celkem	- 2 914	- 3 352
Odložená daňová pohledávka z titulu:		
Rozdíl mezi účetní a daňovou hodnotou opravných položek k pohledávkám	26 536	27 141
Odložená daňová pohledávka celkem	26 536	27 141
Čistá odložená daňová pohledávka	23 622	23 789

Další potenciální odložená daňová pohledávka ve výši 41 917 tis. Kč k 31. prosinci 2012 (k 31. prosinci 2011: 41 838 tis. Kč) vzniklá z dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou opravných položek k pohledávkám nebyla zaúčtována, protože její uplatnění v budoucnosti není pravděpodobné. Při výpočtu k 31. prosinci 2012 a 2011 byla použita sazba daně z příjmů 19 %.

11. Podrozvahová aktiva

K 31. prosinci 2012 vykazuje Společnost v podrozvahové evidenci vystavené záruky ve prospěch jiné společnosti ve výši 1 000 tis. Kč (k 31. prosinci 2011: 21 000 tis. Kč). Společnost vystavuje tyto záruky k zajištění pohledávky z nájemní smlouvy.

Společnost vykazuje v podrozvahové evidenci také směnky, které slouží jako forma zajištění nezaplacených pohledávek. Bližší informace jsou uvedeny v poznámce 5.

12. Členění výnosů podle odvětví

Výnosy z factoringové činnosti byly tvořeny následujícím způsobem:

(tis. Kč)	2012	2011
Zahraniční výnosy		
- dovozní faktoring	6 069	5 867
Domácí výnosy		
- vývozní faktoring	36 694	37 150
- tuzemský faktoring	38 401	38 553
Ostatní	9	0
Prodej vlastních výrobků a služeb celkem	81 173	81 570
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	0	343
Jiné výnosy	5 172	6 646
Výnosy z provozní činnosti celkem	86 345	88 559
Úrokové výnosy z factoringové činnosti	66 419	75 328
Úrokové výnosy z depozit	10	6
Výnosy z provozní činnosti a výnosové úroky celkem	152 774	163 893

13. Výkonová spotřeba

(tis. Kč)	2012	2011
Spotřeba materiálu a energií	1 347	1 498
Služby	20 910	25 537
Výkonová spotřeba celkem	22 257	27 035

Služby tvoří zejména náklady na pronájem obchodních prostor, konzultační činnosti, právní, auditorské služby a náklady na správu a údržbu informačních technologií Společnosti.

14. Ostatní provozní náklady

(tis. Kč)	2012	2011
Odpis pohledávky (poznámka 5)	55 531	20 211
Ostatní náklady	7 663	8 481
Celkové ostatní provozní náklady	63 194	28 692

Ostatní náklady tvoří zejména náklady zajištění pohledávek, provozní pojištění a členství v profesních asociacích. Provozní náklady za spřízněnými stranami jsou uvedené v poznámce 18.

15. Zaměstnanci

	2012	2011
Počet členů statutárních orgánů	3	2
Počet členů dozorčí rady	4	4
Průměrný přepočtený počet ostatních zaměstnanců	24	25
Počet celkem	31	31

TRANSFINANCE a.s.

Příloha účetní závěrky

Rok končící 31. prosince 2012

(tis. Kč)	Ostatní členové vedení	Ostatní zaměstnanci	Celkem
2012			
Mzdové náklady a odměny	4 530	9 813	14 343
Náklady na sociální zabezpečení	1 485	3 135	4 620
Ostatní sociální náklady	133	300	433
Osobní náklady celkem	6 148	13 248	19 396
2011			
Mzdové náklady a odměny	3 238	9 914	13 152
Náklady na sociální zabezpečení	978	3 295	4 273
Ostatní sociální náklady	128	298	426
Osobní náklady celkem	4 344	13 507	17 851

Členové představenstva ani členové dozorčí rady nejsou zaměstnanci Společnosti. Náklady a odměny členům představenstva jsou popsány v poznámce 18. Ostatní členové vedení Společnosti zahrnují vedoucí zaměstnance, kteří jsou přímo podřízeni představenstvu Společnosti. Členům dozorčí rady nebyla v roce 2012 ani 2011 poskytnuta žádná odměna.

Zaměstnancům byla v roce 2012 poskytnuta auta ke služebním účelům v pořizovací ceně 3 295 tis. Kč (2011: 3 295 tis. Kč).

Ostatní transakce s vedením Společnosti jsou popsány v poznámce 18. Transakce se spřízněnými stranami.

16. Ostatní finanční výnosy

(tis. Kč)	2012	2011
Kurzové zisky	109 149	107 809
Ostatní	199	1
Celkem	109 348	107 810

17. Ostatní finanční náklady

(tis. Kč)	2012	2011
Kurzové ztráty	108 960	107 349
Bankovní poplatky	4 375	3 738
Celkem	113 335	111 087

18. Transakce se spřízněnými stranami

Přehled transakcí se spřízněnými osobami v letech 2012 a 2011:

(tis. Kč)	2012	2011
Nákladové úroky		
BRE Bank SA	0	4 769
Commerzbank AG	10 915	13 670
Provozní výnosy		
BRE Faktoring S.A. (dříve Polfactor)	0	12
Provozní náklady		
BRE Faktoring S.A. (dříve Polfactor)	0	2
Členové představenstva	3 710	4 661
Pohledávky		
BRE Faktoring S.A.(dříve Polfactor)	0	2 917
Úvěry		
Commerzbank AG (poznámka 8)	880 833	814 635

TRANSFINANCE a.s.Příloha účetní závěrky
Rok končící 31. prosince 2012

Společnost má uzavřenou dlouhodobou smlouvu o spolupráci s factoringovou společností BRE Faktoring. Jedná se o standardní smlouvu podle pravidel FCI (Factors Chain International), tj. mezinárodního sdružení factoringových společností, upravující vzájemné vztahy vyplývající z provádění factoringu mezi těmito společnostmi.

V letech 2012 a 2011 neobdrželi členové statutárních orgánů žádné další půjčky, záruky, zálohy, jiné výhody a plnění než jsou uvedena výše.

Půjčky poskytnuté a přijaté jsou úročeny tržními úrokovými sazbami.

19. Odměna auditorské společnosti

Celková odměna auditorské společnosti PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.:

(tis. Kč)	2012
Odměna za povinný audit účetní závěrky a audit konsolidačních balíků	1 561
Odměna auditorské společnosti celkem	1 561

20. Potenciální závazky

Vedení Společnosti si není vědomo žádných potenciálních závazků Společnosti k 31. prosinci 2012.

21. Přehled o peněžních tocích

Společnost má kontokorentní účty u tuzemských bankovních ústavů (viz poznámka 8). Společnost čerpá úvěry pro financování požadavků svých klientů jednak prostřednictvím tranší a dále operativně až do celkové výše úvěrového rámce prostřednictvím těchto kontokorentních účtů, jež jsou v rozvaze vykázány jako součást bankovních úvěrů.

Peníze a peněžní ekvivalenty uvedené v přehledu o peněžních tocích zahrnují:

(tis. Kč)	31. prosince 2012	31. prosince 2011
Pokladní hotovost a peníze na cestě	2 088	2 161
Účty v bankách	669	7 917
Ceniny	170	140
Debetní saldo běžného účtu zahrnuté v běžných bankovních úvěrech (poznámka 8)	-180 526	- 108 040
Peníze a peněžní ekvivalenty celkem	- 177 599	- 97 822

22. Následné události

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. prosinci 2012.

20. března 2013

JUDr. Ing. Jana Němečková
předseda představenstva



Ing. Tomáš Vogl
člen představenstva


Ing. Olga Pavlíčková
finanční ředitel

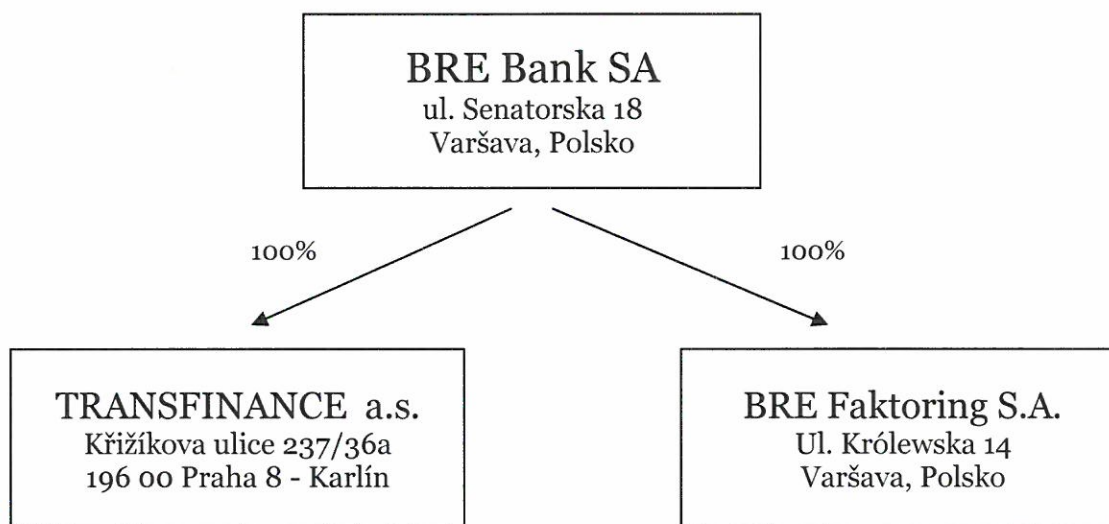
TRANSFINANCE a.s.

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami
za rok končící 31. prosince 2012 podle ustanovení
§ 66 a) Obchodního zákoníku

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA KONCERNU:

Ovládaná osoba: TRANSFINANCE a.s.
186 00 Praha 8 - Karlín, Křižíkova ulice 237/36a
IČO: 15272028

Ovládající osoba: BRE Bank SA
Polsko, PL 00-950, Varšava, ul. Senatorska 18



Mateřskou společností je BRE Bank SA, Varšava, Polsko. Společnost je součástí jejího konsolidačního celku. Mateřskou společností BRE Bank SA je Commerzbank AG, Německo, která je konečnou ovládající osobou společnosti TRANSFINANCE a.s.

Dalšími propojenými osobami jsou ostatní společnosti ze skupiny BRE Bank SA. S těmito dalšími propojenými osobami společnost TRANSFINANCE a.s. neuskutečnila žádná plnění ani protiplnění.

PRÁVNÍ VZTAHY MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI

- Společnost uzavřela následující druhy smluv s propojenými osobami:

<i>Propojená osoba</i>	<i>Druh smlouvy a všeobecné podmínky</i>
<i>BRE Faktoring S.A.</i>	<i>Interfactor Agreement 1.4.1997</i>
<i>Commerzbank AG</i>	<i>Úvěrová smlouva 14.3.2001</i>

Společnost má uzavřenou dlouhodobou smlouvu o spolupráci s factoringovou společností BRE Faktoring S.A. Jedná se o standardní smlouvu podle pravidel FCI (Factors Chain International), tj. mezinárodního sdružení factoringových společností, upravující vzájemné vztahy vyplývající z provádění factoringu mezi těmito společnostmi.

S bankovními subjekty ve skupině má společnost TRANSFINANCE a.s. uzavřeny řádné úvěrové smlouvy, poskytující prostředky pro financování obchodně-provozní činnosti společnosti. Obdobné smlouvy za srovnatelných obchodních podmínek má společnost uzavřeny i s dalšími bankovními subjekty.

Z titulu výše uvedených smluv nevznikla společnosti TRANSFINANCE a.s. žádná újma.

TRANSAKCE MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI

PLNĚNÍ A PROTIPLNĚNÍ PRODEJ

Společnost v roce 2012 neposkytla služby propojeným osobám.

PLNĚNÍ A PROTIPLNĚNÍ NÁKUP

Společnost využívá služeb od propojených osob v rámci své běžné činnosti. Následuje přehled transakcí uskutečněných v roce 2012.

<i>Propojená osoba</i>	<i>Popis obchodních transakcí</i>	<i>2012 tis. Kč</i>
<i>Commerzbank AG</i>	<i>Úrokové náklady</i>	<i>10 915</i>

PRÁVNÍ ÚKONY A JINÁ OPATŘENÍ

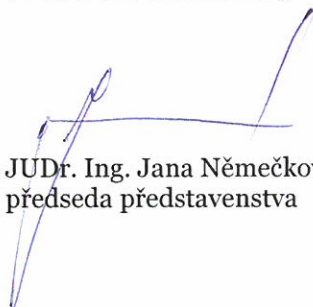
V roce 2012 nebyly učiněny žádné právní úkony, které by byly v zájmu propojených osob, ani nebyla přijata ani učiněna žádná opatření na podnět či v zájmu propojených osob.

ZÁVĚR

Vedení společnosti se domnívá, že veškeré transakce s propojenými osobami byly uskutečněny za běžných obchodních podmínek.

V Praze 20. března 2013

JUDr. Ing. Jana Němečková
předseda představenstva



Ing. Tomáš Vogl
člen představenstva